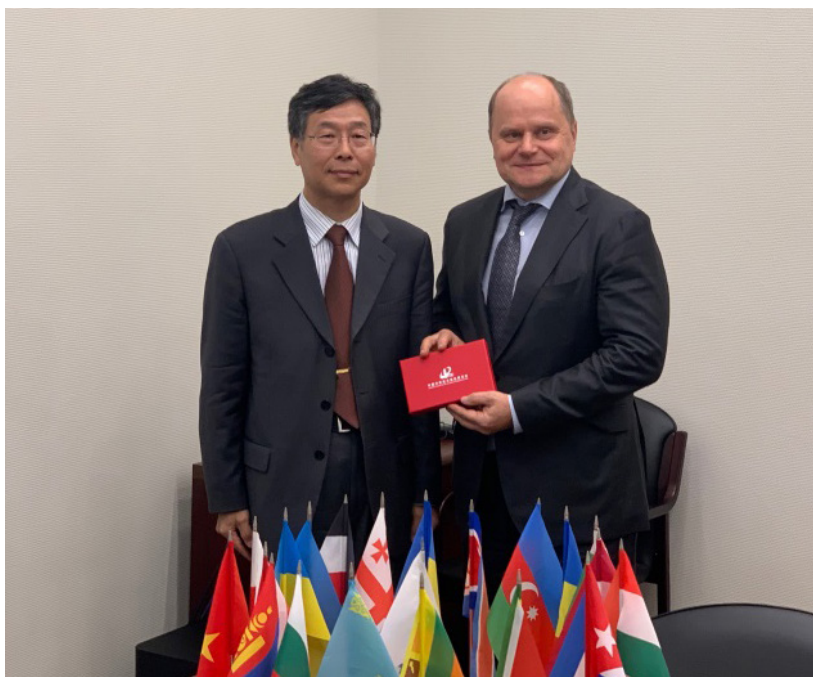


МЦНТИ: текущие события

Встреча руководства МЦНТИ с представителями Института научной и технической информации Китая



МЦНТИ интенсифицирует сотрудничество с КНР в сфере создания открытых международных систем научной и технической информации. 20 августа 2019 года состоялась встреча руководства МЦНТИ с руководством Института научной и технической информации Китая. Китайскую делегацию возглавил генеральный директор Института господин Guoqiang Dai (Гоцян Дай).

В ходе встречи обсуждались вопросы, связанные с научными направлениями, по которым реализуется национальная политика в области хранения и распространения научно-технической информации; развитием единой цифровой платформы по научным данным, открытым доступом к информации. Было констатировано общее совпадение подходов в рамках обсуждаемых вопросов, в том числе отмечено, что объединение и координация усилий национальных информационных центров разных стран в вопросах информационного обеспечения научной и инновационной деятельности будет способствовать повышению эффективности и качества этой деятельности и положительно скажется на динамике экономического роста в технологических сферах, развитие которых предполагает использование знаний.

В Институте научной и технической информации Китая создана единая платформа по научным

данным. Было отмечено, что основными проблемами в использовании системы являются безопасность программных систем, права на результаты интеллектуальной деятельности, проблемы мультиязычности.

Китайская сторона проявила интерес к участию в создании разрабатываемой МЦНТИ международной цифровой платформы открытого доступа iScience4ALL и развитию аналитического функционала на ее базе, в том числе для различных регионов мира.

Стороны выразили взаимный интерес к сотрудничеству по развитию системы и продвижению единой платформы по научным данным среди стран-членов МЦНТИ.

В ходе встречи было отмечено, что открытый доступ к информации – общемировая тенденция. Китайская сторона готова участвовать в движении Open Access после согласования на государственном уровне.

Стороны выразили желание участвовать в совместных мероприятиях, придавая им международный статус и зафиксировать это в совместном меморандуме, текст которого в настоящее время проходит согласование.

The visit of the delegation of the Institute of Scientific and Technical Information of China to ICSTI

ICSTI will intensify cooperation with China in the field of creation of open international systems of scientific and technical information. On August 20, 2019, ICSTI management met with the leadership of the Institute of Scientific and Technical Information of China.

Mr. Guoqiang Dai, Director General of the Institute, headed the Chinese delegation.

The participants of the meeting discussed issues related to scientific directions on which the national policy on storage and dissemination of scientific and technical information is being implemented; development of a single digital platform on scientific data, open access to information. It was noted that there was a common convergence of approaches on the issues under discussion, including the integration and coordination of efforts of national information centers of different countries in the information provision of scientific and innovation activities would contribute to the improvement of the efficiency and quality of these activities and would have a positive impact on the dynamics of economic growth in the technological spheres, the development of which implies the use of knowledge.

The Institute of Scientific and Technical Information of China has established a single platform on scientific data. It was noted that the main problems in the use of the system are the security of software systems, the rights to the results of intellectual activity, the problems of multilingualism.

China has expressed interest in participating in the development of ICSTI's international digital platform of open access iScience4ALL and development of analytical functionality on its basis, including for various regions of the world.

The sides expressed mutual interest in cooperation on the development of the system and promotion of a single platform on scientific data among ICSTI member countries.

The participants noted that public access to information is a global trend. China is ready to participate in the Open Access movement once agreed at the state level.

The parties expressed their desire to participate in joint activities, giving them international status and record it in a joint memorandum, the text of which is currently being negotiated.

В МЦНТИ прошли переговоры с руководством Министерства высшего образования Кубы



Республика Куба намерена существенно расширить свое участие в деятельности МЦНТИ. Об этом была достигнута договоренность в ходе переговоров с делегацией Министерства высшего образования Кубы <https://www.mes.gob.cu> во главе с заместителем Министра госпожой Мириам Сантаной при посещении штаб-квартиры МЦНТИ 12 сентября 2019. Делегацию сопровождал советник Посольства Кубы господин Кобрейро Суарес.

В ходе встречи было подчеркнуто, то взятый страной курс на инновационное развитие национальной экономики предполагает соответствующие меры по информационному обеспечению научно, научно-технической и инновационной деятельности. В этой связи Республика Куба заинтересована в повышении эффективности своего участия деятельности МЦНТИ и реализуемых Центром международных инициатив в сфере открытой науки и открытого доступа, объединения ресурсов для обмена, распространения и использования научно-технической информации, в том числе на испанском языке, содействия сотрудничеству между МЦНТИ и Институтом информатики и технологии (IDICT), другими

заинтересованными правительственными и неправительственными организациями.

Стороны договорились о совместных действиях по реализации многосторонних проектов, обмену информацией о передовой практике в области устойчивого развития, значимых событиях (конгрессах, конференциях, национальных экспозициях и др.), организации обменов на уровне представителей государственных органов стран-членов, университетов, научных работников, бизнеса, участию в мероприятиях сторон.

Кубинская делегация высказала заинтересованность в содействии со стороны МЦНТИ к привлечению специалистов Центра и профильных структур стран-членов к участию в международном Конгрессе университетов (<http://www.congresouniversidad.cu/>) в феврале 2020 года.

Республика Куба является страной-членом МЦНТИ с 1973 г., национальной выделенной организацией является Институт информатики и технологии (IDICT) <http://www.idict.cu/>

ICSTI: Current Events

Negotiation were held at ICSTI with the leadership of the Ministry of Higher Education of Cuba

The Republic of Cuba intends to expand its participation in ICSTI activities significantly. This was agreed during the negotiations with the delegation of the Ministry of Higher Education of Cuba <https://www.mes.gob.cu>, headed by the Deputy Minister, Mrs. Miriam Santana, when visiting the headquarters of ICSTI on 12 September 2019. The delegation was accompanied by the adviser of the Embassy of Cuba, Mr. Kobreiro Suarez.

During the meeting, it was emphasized that the country's course on innovative development of the national economy presupposes appropriate measures for the information provision of scientific, scientific, technical and innovative activities. In this connection, the Republic of Cuba is interested in enhancing its participation in ICSTI activities and in the Center's international initiatives in the field of open science and open access, pooling resources for the exchange, dissemination and use of scientific and technical information, including in Spanish, promoting cooperation between ICSTI and the Institute of

Informatics and Technology (IDICT), other interested governmental and non-governmental organizations.

The parties agreed on joint actions to implement multilateral projects, exchange information on best practices in the field of sustainable development, significant events (congresses, conferences, national expositions, etc.), organization of exchanges at the level of representatives of state bodies of member countries, universities, scientists, business; participation in parties' events.

The Cuban delegation expressed interest in ICSTI's assistance in attracting the Center's specialists and profile structures of the member states to participate in the International Congress of Universities (<http://www.congresouniversida.cu/>) in February 2020.

The Republic of Cuba has been a member country of ICSTI since 1973, the National Focal Point is the Institute of Informatics and Technology (IDICT) <http://www.idict.cu/>